



50724

ES	CALIBRE DIGITAL 150MM	2
EN	DIGITAL CALIPER 150MM	3
FR	PIED À COULISSE DIGITAL 150MM	4
DE	SCHIEBELEHRE DIGITAL 150MM	5
IT	CALIBRO A CORSOIO DIGITALE 150MM	6
PT	PÉ DE REI DIGITAL 150MM	7
RO	ŞUBLER DIGITAL 150MM	8
NL	SCHUIFMAAT DIGITAL 150MM	9
HU	DIGITÁLIS TOLÓMÉRŐ 150MM	10
RU	ШТАНГЕНЦИРКУЛЬ ЦИФРОВОЙ 150MM	11
PL	SUWMIARKA CYFROWA 150 MM	12



## 1. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Rango de medida:	0-150mm / 0-6"
Resolución:	0,01mm / 0,0005"
Precisión:	±0,02mm / 0,001" (<100mm) ±0,03mm / 0,001" (100-150mm)
Repetitividad:	0,01mm / 0,0005"
Velocidad máxima de medición:	1,5 m/s (60"/s)
Energía:	Pila botón de litio tipo LR44, 1,5V, 180 mAh
Temperatura de trabajo:	5°C ~ 40°C / 41°F ~ 104°F
Nota:	La precisión se ve afectada en ambientes con niveles de humedad superiores al 80%

## 2. FUNCIONES

1. Marca cero en cualquier posición, permite tomar fácilmente medidas relativas.
2. Intercambio de sistema Métrico a Pulgadas desde cualquier posición.
3. Interfaz de salida de datos (SSI): La información puede importarse a una impresora especial o a un ordenador mediante un cable especial de procesado e impresión de información.

## 3. OPERACIÓN

### Medición

Afloje el tornillo de bloqueo.

Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO para iniciar el dispositivo.

Pulse el botón de mm/inch para seleccionar la unidad de medida deseada.

Ajuste las mordazas para hacer la medición.

### Fijación de datos

Para mantener fijo un valor mostrado en pantalla, gire el tornillo de bloqueo (10). Conseguirá mantener las mordazas de medición en una posición fija y, de este modo, el valor en pantalla permanecerá inmóvil.

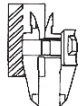
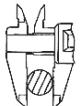
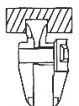
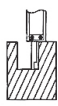
### Sustitución de la pila

Un funcionamiento anormal de la pantalla (p.ej.: no aparecen los dígitos o los dígitos se muestran parpadeando) indica señal de batería gastada. Para sustituir la pila, simplemente deslice la tapa en la dirección que indica la flecha y sustituya la pila por una nueva. Recuerde que el lado positivo de la pila debe mirar hacia el exterior.

## 4. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas	Solución
Dígitos parpadeantes	Batería baja	Sustituya la pila
No aparecen los dígitos	1. Voltaje Bajo 2. Mal contacto	1. Sustituya la pila 2. Ajuste y limpie el porta-pilas
Dígitos permanentes	Problema en el circuito	Retire la pila durante un minuto y vuelva a colocarla

## 5. TIPOS DE MEDICIÓN

Medición de resaltos	Medición de exteriores	Medición de interiores	Medición de profundidad
			

## 6. PRECAUCIONES

1. Retire la batería si el dispositivo estará sin utilización durante un largo periodo.
2. No golpee ni haga mal uso del aparato.
3. Para evitar que entre polvo, guarde el dispositivo en su funda al terminar de utilizarlo.

## 1. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Measurement range:	0-150mm / 0-6"
Resolution:	0.01mm / 0.0005"
Precision:	±0.02mm / 0.001" (<100mm) ±0.03mm / 0.001" (100-150mm)
Repeatability	0.01mm / 0.0005"
Maximum measurement speed:	1.5 m/s (60"/s)
Energy:	Lithium Button Battery LR44, 1.5V, 180 mAh
Working Temperature:	5°C ~ 40°C / 41°F ~ 104°F
Note:	Precision could be affected in environments with levels of humidity over 80%

## 2. FUNCTIONS

1. Zero setting at any position, makes it easy to take relative measurements.
2. Metric/Inch system interchange at any position.
3. Data output interface (SSI): Data can be input to a special printer or computer via special cable for data processing and printing.

## 3. OPERATION

### Measurement

Loose the locking screw

Press On/Off button to switch on the power.

Press mm/inch button to select the desired unit system.

Adjust the jaws to make the measurement.

### Data holding

To keep the value fix on the screen, tighten the locking screw (10). By doing this, the jaws will stay in a fixed position and the value on the screen will stay fixed, too.

### Battery replacement

Abnormal display (e.g.: digits flashing or no display) is a sign of a weak battery. To replace this battery, push the battery cover as the arrow directs and replace it with a new one. Please note the positive side of the battery must face out.

## 4. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solution
Flashing Digits	Weak battery	Replace the battery
No display	1. Low voltage 2. Poor contact	1. Replace the battery 2. Adjust and clean the battery seat
Fixed Digits	Problem in the circuit	Take out the battery for one minute and put it back

## 5. TYPES OF MEASUREMENT

Step measurement	External measurement	Interior measurement	Depth measurement

## 6. CAUTION

1. Remove the battery if the calliper is not to be used for a long time.
2. Do not hit or use the calliper inappropriately
3. To avoid the dust penetrate, store the calliper to its case after using it.

## 1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Gamme de mesure :	0 à 150 mm / 0 à 6"
Discréteté :	0,01 mm / 0,0005"
Imprecision de mesurage :	±0,02 mm / 0,001" (< 100 mm)
	±0,03 mm / 0,001" (100 à 150 mm)
Répétabilité	0,01 mm / 0,0005"
Vitesse de mesure maximale :	1,5 m/s (60"/s)
Alimentation :	Pile bouton au lithium, LR44, 1,5 V, 180 mA*h
Température de fonctionnement :	5 °C ~ 40 °C / 41 °F ~ 104 °F
Remarque :	Si l'humidité excède 80 %, le milieu extérieur peut influencer sur l'imprécision.

## 2. FONCTIONS

1. La réinitialisation dans n'importe quelle position simplifie les mesures relatives.
2. On peut passer du système de mesure métrique au celui en pouces et vice versa à tout moment opportun.
3. Interface de sortie de données (SSI) : on peut entrer les données dans une imprimante spéciale ou l'ordinateur au moyen d'un câble spécial pour le traitement de données et l'impression.

## 3. EXPLOITATION

### Mesures

Desserrez la vis d'arrêt.

Appuyez sur le bouton ON/OFF pour brancher.

Appuyez sur le bouton mm/pouce pour choisir le système d'unités de mesure nécessaire.

Réglez la position des mâchoires en fonction des mesures.

### Sauvegarde des données

Pour fixer la valeur affichée sur l'écran, serrez la vis d'arrêt (10). Dans ce cas, les mâchoires resteront dans une telle position, et la valeur sur l'écran sera aussi stable.

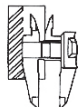
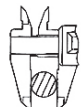
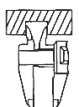
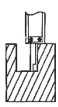
### Remplacement de la pile d'alimentation

Un fonctionnement anormal de l'afficheur (par exemple, les ordres clignotent ou il n'y a pas d'affichage) indique que la pile d'alimentation est vidée. Pour remplacer la pile, appuyez sur le couvercle du compartiment en direction de la flèche et remplacez la pile. Faites attention que le pôle positif de la pile d'alimentation doit être tourné vers l'extérieur.

## 4. ÉLIMINATION DES PANNES

Incident	Raisons possibles	Moyen d'élimination
Les ordres clignotent.	La pile d'alimentation est vidée.	Remplacez la pile d'alimentation.
Il n'y a pas d'indications sur l'afficheur.	1. Une basse tension. 2. Un contact de mauvaise qualité.	1. Remplacez la pile d'alimentation. 2. Réglez et nettoyez la prise pour la pile d'alimentation.
Les valeurs des ordres ne changent pas.	Il y a des pannes dans le circuit.	Tirez la pile d'alimentation pour une minute et réinstallez-la.

## 5. TYPES DES MESURES

Mesure du pas	Mesures extérieures	Mesures intérieures	Sondage
			

## 6. ATTENTION

1. Si vous ne planifiez pas d'utiliser le pied à coulisse pendant une longue période de temps, tirez-en la pile d'alimentation.
2. Ne frappez pas l'appareil de mesure ou ne l'utilisez pas d'une façon incorrecte.
3. Pour éviter la pénétration de la poussière, après avoir mesuré, gardez le pied à coulisse dans l'étui.

**1. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**

Messbereich:	0-150 mm / 0-6"
Diskretheit:	0,01 mm / 0,0005"
Messfehler:	±0,02 mm / 0,001" (< 100 mm) ±0,03 mm / 0,001" (100-150 mm)
Frequenz	0,01 mm / 0,0005"
Maximale Messgeschwindigkeit:	1,5 m/s (60"/s)
Stromversorgung:	Lithium-Knopfzelle-Batterie, LR44, 1,5 B, 180 mAh
Arbeitstemperatur:	5 °C ~ 40 °C / 41 °F ~ 104 °F
Bemerkung:	Der Fehler kann durch die äußere Umgebung beeinflusst werden, wenn die Feuchtigkeit höher als 80 % ist

**2. FUNKTIONEN**

1. Das Nullsetzen in jeder Position vereinfacht relative Messungen.
2. Möglichkeit des Übergangs von metrischen zu Zoll-Messsystemen und umgekehrt zu jedem geeigneten Zeitpunkt.
3. Datenausgabe-Interface (SSI): Daten können in einem speziellen Drucker oder einem Computer mit Hilfe eines speziellen Kabels für die Datenverarbeitung und das Drucken gespeichert werden.

**BETRIEB**
**Messungen**

Lösen Sie die Feststellschraube.

Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste, um einzuschalten.

Drücken Sie die mm-/ inch-Taste, um das gewünschte System von Einheiten auszuwählen.

Passen Sie die Position der Schwämme in Abhängigkeit von den Messungen an.

**Speichern von Daten**

Halten Sie die Feststellschraube (10) gedrückt, um den angezeigten Wert zu fixieren. Infolgedessen bleiben die Schwämme in dieser Position und der Wert auf dem Bildschirm ist ebenfalls stabil.

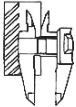
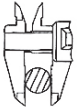

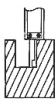
**Ersetzen der Batterie**

Wenn die Anzeige nicht normal funktioniert (z. B. blinken die Ziffern oder die Anzeige fehlt), bedeutet es, dass die Batterie leer ist. Um die Batterie auszutauschen, drücken Sie die Fachabdeckung in Pfeilrichtung und ersetzen Sie sie durch eine neue. Beachten Sie, dass der Pluspol der Batterie nach außen zeigen sollte.

**4. FEHLERBEHEBUNG**

Fehler	Mögliche Ursachen	Fehlerbehebung
Blinkende Ziffern.	Batterie ist schwach.	Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.
Es werden keine Werte auf dem Display angezeigt.	1. Niedrige Spannung. 2. Schlechter Kontakt.	1. Ersetzen Sie die Batterie. 2. Stellen Sie das Nest unter der Batterie ein und reinigen Sie sie.
Die Werte der Ziffern ändern sich nicht.	Probleme in der Kette.	Entfernen Sie die Batterie für eine Minute, und stellen Sie erneut zurück.

**5. ARTEN VON MESSUNGEN**

Messung des Schrittes	Außenmessungen	Innenmessungen	Tiefenmessung
			

**6. ACHTUNG**

1. Wenn Sie einen Messschieber längere Zeit nicht verwenden möchten, entfernen Sie den Akku.
2. Das Messgerät nicht schlagen oder inkorrekt nicht verwenden.
3. Um zu verhindern, dass nach den Messungen Staub eindringt, bewahren Sie den Messschieber in seinem Gehäuse auf.

## 1. CARATTERISTICHE TECNICHE

Campo di misura:	0-150 mm / 0-6"
Risoluzione:	0,01 mm / 0,0005"
Precisione:	±0,02 mm / 0,001" (< 100 mm) ±0,03 mm / 0,001" (100-150 mm)
Ripetibilità:	0,01 mm / 0,0005"
Velocità massima di misura:	1,5 m/s (60"/s)
Alimentazione:	Batteria al litio, a bottone, LR44, 1,5 V, 180 mA*h
Temperatura di esercizio:	5 °C ~ 40 °C / 41 °F ~ 104 °F
Annotazioni:	La precisione può alterarsi in ambienti con umidità superiore all'80 %

## 2. FUNZIONI

1. Azzerramento in qualsiasi posizione: agevola le misurazioni relative.
2. Possibilità di passare da millimetri a pollici e viceversa in qualsiasi momento.
3. Interfaccia dati (SSI): tramite un apposito cavo i dati possono essere scaricati nel computer o nella stampante per poi trattarli o stamparli.

## 3. USO

### Misurazione

Allentare la vite di bloccaggio.

Premere il pulsante ON/OFF per accendere lo strumento.

Premere il pulsante "mm/inch" per selezionare l'unità di misura desiderata.

Regolare la posizione dei becchi per poter fare la misurazione.

### Conservazione dei dati

Per ottenere il valore fisso sullo schermo, serrare la vite di bloccaggio (10). Di conseguenza i becchi rimarranno in posizione fissa e quindi anche il valore sullo schermo sarà fisso.

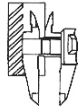


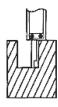
### Cambio della batteria

Il malfunzionamento del visualizzatore (ad esempio, le cifre sullo schermo lampeggiano e non si visualizzano assolutamente) indica che la batteria è scarica. Per cambiarla, premere il coperchio del compartimento per la batteria in direzione della freccia e sostituirla con una nuova. Tener presente che il suo lato positivo deve essere rivolto verso l'esterno.

## 4. ELIMINAZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Rimedio
Le cifre sullo schermo lampeggiano.	Batteria scarica.	Cambiare la batteria.
Sullo schermo non si visualizza niente.	1. Bassa tensione. 2. Contatto debole.	1. Sostituire la pila 2. Ajuste y limpie el porta-pilas
Le cifre sullo schermo non cambiano.	Problemi nel circuito.	Estrarre la batteria per un minuto e reinserirla.

## 5. TIPO DI MISURE

Misure del passo	Misure esterne	Misure interne	Misure della profondità
			

## 6. ATTENZIONE

1. Se lo strumento non viene usato per un lungo periodo, toglierne la batteria.
2. Proteggere lo strumento dagli urti e non usarlo in maniera impropria.
3. Per evitare la formazione della polvere sul calibro a corsoio, conservarlo nell'astuccio.

## 1. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Intervalo de medição:	0-150 mm / 0-6"
Resolução:	0,01 mm / 0,0005"
Precisã:	±0,02 mm / 0,001" (< 100 mm)
	±0,03 mm / 0,001" (100-150 mm)
Repetibilidade	0,01 mm / 0,0005"
Velocidade máxima de medição:	1,5 m/s (60"/s)
Alimentação:	Bateria de botão de lítio, LR44, 1,5 V, 180 mA*h
Temperatura de trabalho:	5 °C ~ 40 °C / 41 °F ~ 104 °F
Nota:	A precisão pode ser afetada em ambientes com níveis de umidade acima de 80%

## 2. FUNÇÕES

1. Ajuste de zero em qualquer posição facilita medidas relativas.
2. Intercâmbio do sistema métrico/em polegada em qualquer posição.
3. Interface de saída de dados (SSI): Os dados podem ser inseridos numa impressora especial ou computador via cabo especial para processamento e impressão de dados.

## 3. OPERAÇÃO

### Medições

Solte o parafuso de bloqueio.

Pressione o botão LIG./DESLIG. para ligação.

Pressione o botão mm/polegada para selecionar o sistema de unidades de medição exigido.

Ajuste as garras para fazer a medição.

### Manutenção de dados

Para manter o valor fixo na tela, aperte o parafuso de bloqueio (10). Ao fazer isso, as garras permanecerão na posição fixa e o valor na tela também ficará fixo.

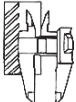
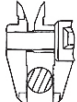
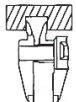

### Substituição da bateria

Operação anormal (por exemplo: dígitos estão a piscar ou sem display) é um sinal de bateria fraca. Para substituir essa bateria, empurre a tampa do compartimento de bateria conforme direcionado pela seta e substitua-a por uma nova. Por favor, note que o lado positivo da bateria deve estar voltado para fora.

## 4. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causas possíveis	Modo de solução
Dígitos estão a piscar.	Bateria fraca.	Substitua a bateria por uma nova.
Leituras ausentes no display.	1. Baixa voltagem. 2. Má contato.	1. Substitua a bateria. 2. Ajuste e limpe o assento para a bateria.
Valores de dígitos não se mudam.	Falhas no circuito.	Retire a bateria por um minuto e coloque-a de volta.

## 5. TIPOS DE MEDIÇÃO

Medição de passo	Medições externas	Medições internas	Medição de profundidade
			

## 6. AVISO

1. Remova a bateria se o calibre não for usado por um longo período.
2. Não bata nem use o calibrador de forma inadequada
3. Para evitar a penetração da poeira, guarde o calibre no estojo depois de usá-lo.

**1. CARACTERISTICILE TEHNICE**

Interval de măsurare:	0-150 mm / 0-6"
Discreție:	0,01 mm / 0,0005"
Eroare de măsurare:	±0,02 mm / 0,001" (< 100 mm) ±0,03 mm / 0,001" (100-150 mm)
Frecvența de repetare:	0,01 mm / 0,0005"
Viteza maximă de măsurare:	1,5 m/s (60"/c)
Alimentarea:	Baterie din litiu de tip buton, LR44, 1,5 V, 180 mA*h
Temperatura de lucru:	5 °C ~ 40 °C / 41 °F ~ 104 °F
Remarcă:	Eroarea poate fi influențată de mediul exterior, dacă umiditatea depășește 80%

**2. FUNCȚII**

1. Anularea datelor în orice poziție simplifică măsurările relative.
2. Posibilitatea trecerii de la sistemele de măsurare metrice la inch și invers la orice moment de timp convenabil.
3. Interfața de afișare a datelor (SSI): datele pot fi stocate pe o imprimantă de tip special sau computer utilizând cablu special de procesare și imprimare a datelor.

**3. EXPLOATAREA****Măsurările**

Slăbiți șurubul de blocare.

Apăsăți butonul ON / OFF. pentru pornire.

Apăsăți butonul mm / inch pentru a selecta sistemul unităților de măsurare dorit.

Reglați poziția ciocurilor în funcție de măsurări.

**Salvarea datelor**

Pentru a fixa valoarea afișată pe ecranul LED, stângeți șurubul de blocare (10). Ca urmare, ciocurile vor rămâne în poziție necesară, iar valoarea de pe ecran se va stabili.

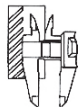
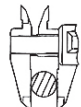
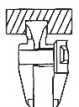
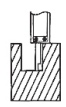
**Înlocuirea bateriei de alimentare**

Funcționarea anormală a ecranului (de exemplu, cifrele clipeșc sau afișajul lipsește) indică că bateria de alimentare este descărcată. Pentru înlocuirea acestei, apăsați capacul compartimentului cu baterie în direcția săgeții și înlocuiți-o cu una nouă. Aveți grijă ca polul pozitiv al bateriei să fie orientat în exterior.

**4. DEPANAREA**

Problemă	Cauze posibile	metoda de eliminare
Descărcări intermitente.	Bateria este epuizată.	Înlocuiți bateria cu una nouă.
Lipsa afișării pe ecran.	1. Valoarea joasă a tensiunii. 2. Contact slab.	1. Înlocuiți bateria de alimentare. 2. Reglați și curățați locul de sub bateria de alimentare.
Valori măsurărilor nu se modifică.	Probleme de circuit.	Scoateți bateria de alimentare timp de un minut și amplasați-o înapoi.

**5. TIPURI DE MĂSURĂRI**

Măsurarea pasului	Măsurări externe	Măsurări interne	Măsurarea adâncimii
			

**6. ATENȚIE**

1. Dacă intenționați să nu folosiți șublerul un timp îndelungat, scoateți bateria din acesta.
2. Nu loviți sau nu utilizați instrumentul de măsurare în mod necorespunzător.
3. Pentru prevenirea pătrunderii prafului după efectuarea măsurărilor, păstrați șublerul în carcasă.



## 1. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Meetbereik:	0-150 mm / 0-6"
Discreetheid:	0,01 mm / 0,0005"
Meetfout:	±0,02 mm / 0,001" (< 100 mm)
	±0,03 mm / 0,001" (100-150 mm)
Frequentie	0,01 mm / 0,0005"
Maximale meetsnelheid:	1,5 m/sec (60"/sec)
Voeding:	Lithium knoopcelbatterij, LR44, 1,5 B, 180 mA*h
Bedrijfstemperatuur:	5 °C ~ 40 °C / 41 °F ~ 104 °F
Opmerking:	De fout kan worden beïnvloed door de externe omgeving, als de luchtvochtigheid hoger is dan 80 %

## 2. FUNCTIES

1. Nulstelling in elke positie vereenvoudigt relatieve metingen.
2. De mogelijkheid van overgang van metrisch naar duim-meetsysteem en omgekeerd op elk geschikt moment.
3. Data-uitgangsinterface (SSI): gegevens kunnen worden opgeslagen in een speciale printer of computer met behulp van een speciale kabel voor gegevensverwerking en afdrucken.

## 3. BEDIENING

### Meting

Draai de borgschroef los.

Druk op de AAN/UIT-knop om in te schakelen.

Druk op de mm/inch-knop om het gewenste eenhedenstelsel te selecteren.

Pas de positie van de kaken aan, afhankelijk van de metingen.

### Gegevens opslaan

Om de weergegeven waarde vast te stellen, houdt u de borgschroef (10) ingedrukt. Als gevolg hiervan blijven de kaken in deze positie en is de waarde op het scherm ook stabiel.

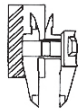
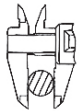

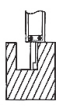
### Batterij vervangen

Een abnormale werking van het scherm (de cijfers knippen bijvoorbeeld of het scherm is afwezig) duidt op een lege batterij. Om een batterij te vervangen, drukt u op het deksel van het compartiment in de richting van de pijl en vervangt u het door een nieuwe batterij. Merk op dat de positieve pool van de batterij naar buiten gericht moet zijn.

## 4. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Probleemoplossing
Knipperende cijfers.	Batterij is leeg.	Vervang de batterij door een nieuwe.
Er zijn geen metingen op het scherm.	1. Laag voltage. 2. Contact van slechte kwaliteit.	1. Vervang de batterij. 2. Pas het nest onder de batterij aan en maak het schoon.
De waarden van de cijfers veranderen niet.	Problemen in de keten.	Verwijder de batterij gedurende één minuut en installeer hem opnieuw.

## 5. SOORTEN VAN METINGEN

Stapmeting	Externe metingen	Interne metingen	Dieptemeting
			

## 6. LET OP

1. Als u niet van plan bent om een schuifmaat voor een lange tijd te gebruiken, verwijder dan de batterij..
2. Sla het meetinstrument niet of gebruik dit niet op de niet juiste manier.
3. Om te voorkomen dat stof na metingen binnendringt, bergt u de schuifmaat in het doosje op.

## 1. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Mérési tartomány:	0-150 mm / 0-6"
Felbontás:	0,01 mm / 0,0005"
Mérési hiba:	±0,02 mm / 0,001" (< 100 mm) ±0,03 mm / 0,001" (100-150 mm)
Ismételhetőség	0,01 mm / 0,0005"
Maximális mérési sebesség:	1,5 m/s (60"/s)
Tápegység:	Lítium gomb akkumulátor, LR44, 1,5 V, 180 mA * h
Működési hőmérséklet:	5 °C ~ 40 °C / 41 °F ~ 104 °F
Megjegyzés:	A hibát befolyásolhatja a külső környezet, ha a páratartalom meghaladja a 80%

## 2. FUNKCIÓK

1. A nullázás bármely pozícióban egyszerűsíti a relatív méréseket.
2. A metrikus angol mérőrendszerre való áttérés lehetősége és fordítva minden szükséges esetben.
3. Adatkimeneti interfész (SSI): az adatok speciális adatfeldolgozó és nyomtatókábel segítségével átvihetők egy speciális nyomtatóra vagy számítógépre.

## 3. MŰKÖDTETÉS

## Mérések

Lazítsa a rögzítő csavart.

Bekapcsoláshoz nyomja meg az ON / OFF gombot.

Nyomja meg a mm / inch gombot a kívánt egységrendszer kiválasztásához.

Állítsa be a szájl helyzetét a mérésektől függően.

## Elemzett adatok

A kijelzett érték rögzítéséhez tartsa lenyomva a rögzítő csavart (10). Ennek eredményeként a szájl ebben a helyzetben marad, és a kijelzőn megjelenő érték szintén stabil marad.

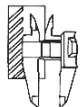
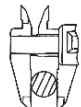
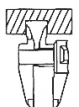
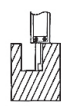
## Tápegység csere

A kijelző rendellenes működése (például a számjegyek villognak, vagy a kijelző nincs jelen) lemerült akkumulátort jelent. Egy elem cseréjéhez nyomja meg a nyíl irányába a rekesz fedelét, és cserélje ki egy új elemre. Figyeljen arra, hogy a tápegység pozitív pólusa kifelé legyen fordítva.

## 4. MEGHIBÁSODÁSOK ELHÁRÍTÁSA

Meghibásodás	Esetleges okok	Elhárítási módok
Descărcări intermitente.	Bateria este epuizată.	Înlocuiți bateria cu una nouă.
Lipsa afișării pe ecran.	1. Valoarea joasă a tensiunii. 2. Contact slab.	1. Înlocuiți bateria de alimentare. 2. Reglați și curățați locul de sub bateria de alimentare.
Valorile măsurărilor nu se modifică.	Probleme de circuit.	Scoateți bateria de alimentare timp de un minut și amplasați-o înapoi.

## 5. MÉRÉSI TÍPUSOK

Lépés mérése	Külső mérések	Belső mérések	Mélységmérés
			

## 6. FIGYELEM

1. Ha hosszú ideig nem kívánja használni a tolómérőt, távolítsa el belőle a tápelemet.
2. Ne sértse vagy használja a mérőeszközt helytelen módon.
3. Annak érdekében, hogy megakadályozza a por behatolását, mérések után tokjában tárolja a tolómérőt.

**1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Диапазон измерения:	0-150 мм / 0-6"
Дискретность:	0,01 мм / 0,0005"
Погрешность измерения:	±0,02 мм / 0,001" (< 100 мм)
	±0,03 мм / 0,001" (100-150 мм)
Повторяемость	0,01 мм / 0,0005"
Максимальная скорость измерения:	1,5 м/с (60"/с)
Питание:	Литиевая батарейка таблеточного типа, LR44, 1,5 В, 180 мА*ч
Рабочая температура:	5 °С ~ 40 °С / 41 °F ~ 104 °F
Примечание:	На погрешность могут влиять внешняя среда, если влажность превышает 80 %

**2. ФУНКЦИИ**

- Обнуление в любом положении упрощает относительные измерения.
- Возможность перехода с метрической на дюймовую систему измерения и наоборот в любое удобное время.
- Интерфейс вывода данных (SSI): данные можно вести в специальный принтер или компьютер посредством специального кабеля для обработки данных и распечатки.

**3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ**
**Измерения**

Ослабьте стопорный винт.

Нажмите на кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. для включения.

Нажмите на кнопку мм/дюйм для выбора требуемой системы единиц измерения.

Отрегулируйте положение губок в зависимости от измерений.

**Сохранение данных**

Чтобы зафиксировать отображаемое на экране значение, зажмите стопорный винт (10). В результате губки останутся в таком положении, и значение на экране также будет устойчивым.

**Замена элемента питания**

Ненормальная работа дисплея (например, разряды мигают или дисплей отсутствует) свидетельствует о разряженном элементе питания. Для замены элемента нажмите на крышку отсека в направлении стрелки и замените его на новый. Обратите внимание, положительный полюс элемента питания должен быть обращен наружу.

**4. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Неполадка	Возможные причины	Способ устранения
Мигающие разряды.	Элемент питания разряжен.	Замените элемент питания на новый.
Отсутствуют показания на дисплее.	1. Низкое напряжение. 2. Некачественный контакт.	1. Замените элемент питания. 2. Отрегулируйте и почистите гнездо под элемент питания.
Значения разрядов не изменяются.	Неполадки в цепи.	Извлеките элемент питания на одну минуту и установите снова на прежнее место.

**5. ТИПЫ ИЗМЕРЕНИЙ**

Измерение шага	Внешние измерения	Внутренние измерения	Измерение глубины

**6. ВНИМАНИЕ**

- Если долгое время не планируется использовать штангенциркуль, извлеките из него элемент питания.
- Не ударяйте или не используйте измерительный прибор неправильно.
- Во избежание проникновения пыли после проведения измерений храните штангенциркуль в футляре.

## 1. PARAMETRY TECHNICZNE

Zakres pomiaru:	0-150 mm / 0-6"
Dyskrecja:	0,01 mm / 0,0005"
Niedokładność pomiaru:	±0,02 mm / 0,001" (< 100 mm)
	±0,03 mm / 0,001" (100-150 mm)
Powtarzalność	0,01 mm / 0,0005"
Maksymalna prędkość pomiaru:	1,5 m/s (60"/s)
Zadłanie:	Bateria litowa typu tabletkowego, LR44, 1,5 V, 180 mA*h
Temperatura robocza:	5 °C ~ 40 °C / 41 °F ~ 104 °F
Uwaga:	Na niedokładność wpływać może środowisko zewnętrzne, jeżeli wilgotność przewyższa 80 %

## 2. FUNKCJE

- Wyzerowanie w dowolnym położeniu upraszcza względne pomiary.
- Możliwość przejścia z metrycznego systemu pomiaru na system calowy i odwrotnie, w dowolnym, wygodnym dla Ciebie czasie.
- Interfejs wyświetlania danych (SSI): dane mogą być przechowywane w specjalnej drukarce lub w komputerze przy użyciu specjalnego kabla do przetwarzania i drukowania danych.

## 3. EKSPLOATACJA

### Pomiary

Rozluźnij śrubę blokującą.

Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. w celu włączenia.

Naciśnij przycisk mm/cal w celu wyboru potrzebnego systemu jednostek miary.

Wyreguluj pozycję szczęk, w zależności od pomiarów.

### Zachowanie danych

By zachować wyświetloną na ekranie wartość, zaciśnij śrubę blokującą (10). W rezultacie szczęki pozostaną w takiej

pozycji, a wartość na ekranie również będzie stabilna.

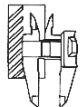
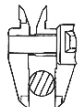
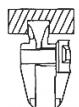
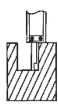
### Wymiana elementu zasilającego

Nieprawidłowe działanie wyświetlacza (na przykład, wartości migają lub wyświetlacz jest wyłączony) wskazuje na rozładowaną baterię. Aby wymienić element, naciśnij na pokrywę komory w kierunku wskazanym przez strzałkę i zastąp go nowym. Należy zwrócić uwagę, że dodatni biegun elementu zasilającego musi być zwrócony do zewnątrz.

## 4. ELIMINOWANIE USTEREK

Problem	Możliwe przyczyny	Sposób eliminacji
Migające wartości.	Rozładowany element zasilający.	Wymień element na nowy.
Brak odczytów na wyświetlaczu.	1. Niskie napięcie. 2. Kontakt niskiej jakości.	1. Wymień element zasilający. 2. Wyreguluj i wyczyść gniazdo pod element zasilający.
Wartości cyfrowe nie zmieniają się.	Problemy z obwodem.	Wyciągnij element zasilający na jedną minutę następnie zainstaluj w poprzednim miejscu.

## 5. TYPY POMIARÓW

Pomiar kroku	Pomiary zewnętrzne	Pomiary wewnętrzne	Pomiar głębokości
			

## 6. UWAGA

- Jeżeli przez długi czas nie planujesz korzystać z suwmiarki, wyciągnij z niej element zasilający.
- Nie uderzaj, ani nie używaj urządzenia w sposób nieprawidłowy.
- W celu uniknięcia dostania się kurzu po wykonaniu pomiarów przechowuj suwmiarkę w futerale.


**50724**

C/ Rejas, 2 - P5, Oficina 17  
28821 Coslada (Madrid)

[www.jbmcamp.com](http://www.jbmcamp.com)

jbm@jbmcamp.com  
Tel. +34 972 405 721  
Fax. +34 972 245 437